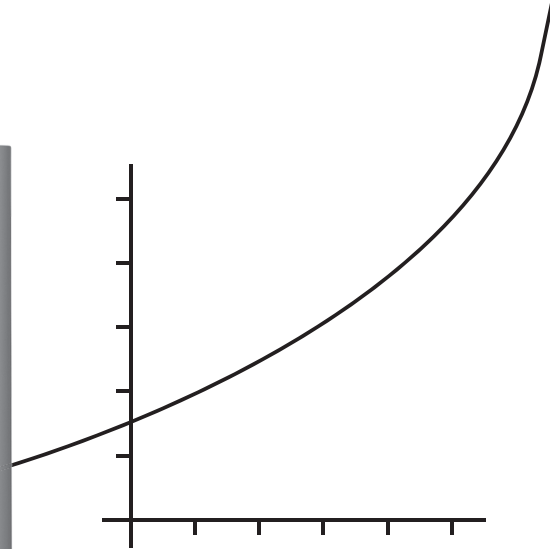




# Návod k obsluze

Lev

30 KKZ150C



# Obsah

## Obsah

|          |                                                      |           |                       |                                               |           |
|----------|------------------------------------------------------|-----------|-----------------------|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Bezpečnost</b> .....                              | <b>3</b>  | <b>7</b>              | <b>Odstavení z provozu</b> .....              | <b>11</b> |
| 1.1      | Výstražná upozornění související s manipulací .....  | 3         | 7.1                   | Definitivní odstavení výrobku z provozu ..... | 11        |
| 1.2      | Všeobecné bezpečnostní pokyny .....                  | 3         | <b>8</b>              | <b>Recyklace a likvidace</b> .....            | <b>11</b> |
| 1.3      | Použití zařízení v souladu s určením .....           | 6         | 8.1                   | Likvidace obalu .....                         | 11        |
| <b>2</b> | <b>Pokyny k dokumentaci</b> .....                    | <b>7</b>  | 8.2                   | Likvidace výrobku a příslušenství.....        | 11        |
| 2.1      | Dodržování platné dokumentace .....                  | 7         | <b>9</b>              | <b>Záruka a zákaznické služby</b> .....       | <b>11</b> |
| 2.2      | Uložení dokumentace .....                            | 7         | 9.1                   | Záruka.....                                   | 11        |
| 2.3      | Platnost návodu .....                                | 7         | 9.2                   | Servis .....                                  | 11        |
| <b>3</b> | <b>Popis výrobku</b> .....                           | <b>7</b>  | <b>Příloha</b> .....  | <b>12</b>                                     |           |
| 3.1      | Označení CE .....                                    | 7         | <b>A</b>              | <b>Rozpoznání a odstranění závad</b> .....    | <b>12</b> |
| 3.2      | Číslo provozu .....                                  | 7         | <b>Rejstřík</b> ..... | <b>14</b>                                     |           |
| 3.3      | Konstrukce zařízení .....                            | 7         |                       |                                               |           |
| 3.4      | Přehled ovládacích prvků .....                       | 7         |                       |                                               |           |
| 3.5      | Digitální informační a analytický systém (DIA) ..... | 8         |                       |                                               |           |
| <b>4</b> | <b>Provoz</b> .....                                  | <b>8</b>  |                       |                                               |           |
| 4.1      | Požadavky na místo instalace .....                   | 8         |                       |                                               |           |
| 4.2      | Uvedení výrobku do provozu .....                     | 8         |                       |                                               |           |
| 4.3      | Nastavení teploty na výstupu do topení .....         | 9         |                       |                                               |           |
| 4.4      | Nastavení teploty teplé vody .....                   | 9         |                       |                                               |           |
| 4.5      | Volba druhu provozu .....                            | 9         |                       |                                               |           |
| 4.6      | Dočasné odstavení výrobku z provozu .....            | 9         |                       |                                               |           |
| 4.7      | Ochrana topného systému před mrazem .....            | 10        |                       |                                               |           |
| <b>5</b> | <b>Odstranění závad</b> .....                        | <b>10</b> |                       |                                               |           |
| 5.1      | Zobrazení chybového hlášení .....                    | 10        |                       |                                               |           |
| 5.2      | Rozpoznání a odstranění závady .....                 | 10        |                       |                                               |           |
| <b>6</b> | <b>Péče a údržba</b> .....                           | <b>10</b> |                       |                                               |           |
| 6.1      | Uzavření smlouvy o údržbě .....                      | 10        |                       |                                               |           |
| 6.2      | Péče o výrobek .....                                 | 10        |                       |                                               |           |
| 6.3      | Kontrola odpadního vedení a sifonu kondenzátu .....  | 11        |                       |                                               |           |

## 1 Bezpečnost

### 1.1 Výstražná upozornění související s manipulací

#### Klasifikace výstražných upozornění souvisejících s manipulací

Výstražná upozornění související s manipulací jsou pomocí výstražných značek a signálních slov odstupňována podle závažnosti možného nebezpečí:

#### Výstražné značky a signální slova



#### **Nebezpečí!**

Bezprostřední ohrožení života nebo nebezpečí závažného zranění osob



#### **Nebezpečí!**

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



#### **Varování!**

Nebezpečí lehkých zranění osob



#### **Pozor!**

Riziko věcných nebo ekologických škod

### 1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

#### 1.2.1 Instalace jen prostřednictvím servisního technika

Instalaci, inspekce, údržbu a opravy výrobku i nastavení

plynu smí provádět jen servisní technik.

#### 1.2.2 Nebezpečí při chybné obsluze

Při chybné obsluze můžete zranit sebe a ostatní a způsobit věcné škody.

- ▶ Pečlivě si přečtěte příslušný návod a všechny platné podklady, zejm. kapitolu „Bezpečnost“ a výstražné pokyny.

#### 1.2.3 Nebezpečí ohrožení života v důsledku unikajícího plynu

Při zápachu plynu v budovách:

- ▶ Vyhýbejte se prostorům se zápachem plynu.
- ▶ Pokud možno úplně otevřete dveře a okna a zajistěte průvan.
- ▶ Zabraňte přítomnosti otevřeného plamene (např. zapalovač, zápalky).
- ▶ Nekuřte.
- ▶ Nepoužívejte žádné elektrické vypínače, síťové zástrčky, zvonky, telefony a jiná domovní hovorová zařízení.
- ▶ Uzavřete hlavní uzávěr plynu.
- ▶ Pokud možno uzavřete plynový kohout výrobku.
- ▶ Voláním nebo klepáním varujte obyvatele domu.

# 1 Bezpečnost

- ▶ Opusťte okamžitě budovu a zabraňte vstupu třetích osob.
- ▶ Z prostoru mimo budovu informujte hasiče a policii.
- ▶ Z telefonní přípojky mimo budovu uveďte pohotovostní službu plynárenského podniku.

## 1.2.4 Nebezpečí ohrožení života v důsledku uzavřeného nebo netěsného odvodu spalin

V důsledku chyby instalace, poškození, manipulace, nepřipustného místa instalace apod. může unikat plyn a způsobit otravu.

- ▶ Na celém systému pro odvod spalin neprovádějte žádné změny.

Při zápachu spalin v budovách:

- ▶ Otevřete úplně všechny přístupné dveře a okna a postarejte se o průvan.
- ▶ Vypněte výrobek.
- ▶ Informujte kvalifikovaný servis.

## 1.2.5 Nebezpečí ohrožení života výbušnými a hořlavými látkami

- ▶ V místě instalace výrobku nepoužívejte ani neskladujte žádné výbušné ani hořlavé

látky (např. benzín, papír, barvy).

## 1.2.6 Nebezpečí ohrožení života v důsledku chybějících bezpečnostních zařízení

Chybějící bezpečnostní zařízení (např. bezpečnostní ventil, expanzní nádoba) mohou vést k životu nebezpečným popáleninám a jiným poraněním.

- ▶ Od servisního technika si nechte vysvětlit funkci a polohu bezpečnostních zařízení.

## 1.2.7 Nebezpečí opaření teplou vodou

U míst pro odběr teplé vody hrozí riziko opaření, je-li teplota vody vyšší než 60 °C. Malé děti a starší osoby jsou ohroženy již při nižších teplotách.

- ▶ Zvolte proto vhodnou požadovanou teplotu.

## 1.2.8 Změny v prostředí instalace výrobku

Při změnách v prostředí instalace výrobku může dojít k ohrožení zdraví a života uživatele nebo třetích osob, resp. k poškození výrobku a k jiným věcným škodám.

- ▶ Bezpečnostní zařízení v žádném případě nevypínejte.



- ▶ S bezpečnostními zařízeními nemanipulujte.
- ▶ Neničte ani neodstraňujte plomby konstrukčních součástí. Pouze autorizovaní servisní technici a zákaznické služby výrobce mají oprávnění měnit zaplombované konstrukční součásti.
- ▶ Neprovádějte žádné změny:
  - na výrobku
  - na plynovém vedení, na vedení přivádějícím vzduch, vodu a proud
  - na celém systému odvodu spalin
  - na celém systému odvodu kondenzátu
  - na pojistném ventilu
  - na odtokových potrubích
  - na stavebních komponentách, které by mohly mít negativní vliv na bezpečnost výrobku

### 1.2.9 Riziko věcných škod v důsledku mrazu

- ▶ Zajistěte, aby byl topný systém za mrazu v každém případě v provozu a všechny prostory byly dostatečně temperovány.
- ▶ Nemůžete-li zajistit provoz, nechte topný systém vypustit instalátérem.

### 1.2.10 Poškození korozí v důsledku chemicky znečištěného spalovacího a okolního vzduchu

Spreje, rozpouštědla, čisticí prostředky s obsahem chlóru, barvy, lepidla, sloučeniny amoniaku, prach atd. mohou za nevhodných podmínek vést ke korozi výrobku i přívodu vzduchu a odvodu spalin.

- ▶ V okolí výrobku nepoužívejte ani neskladujte spreje, rozpouštědla, čisticí prostředky s obsahem chlóru, barvy, lepidla atd.
- ▶ Chcete-li výrobek používat v průmyslových provozech, např. v kadeřnických salónech, natěračských či truhlářských dílnách nebo čistících provozech, zvolte samostatný instalační prostor, kde je zaručeno zásobování spalovacím vzduchem, který technicky neobsahuje žádné chemické látky.

### 1.2.11 Nebezpečí poranění a riziko věcné škody při neodborné nebo zanedbané údržbě a opravě

- ▶ Nikdy se nepokoušejte sami provádět opravu ani údržbu výrobku.



# 1 Bezpečnost

- ▶ Závady a škody nechejte neprodleně odstranit servisním technikem.
- ▶ Dodržujte stanovené intervaly údržby.

## 1.3 Použití zařízení v souladu s určením

Při neodborném používání nebo použití v rozporu s určením může dojít k ohrožení zdraví a života uživatele nebo třetích osob, resp. k poškození výrobku a k jiným věcným škodám.

Tento výrobek nesmějí obsluhovat děti do 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či psychickými schopnostmi a dále osoby, které nemají s obsluhou takového výrobku zkušenosti, nejsou-li pod dohledem nebo nebyly zaškoleny v bezpečné obsluze výrobku a jsou si vědomy souvisejících nebezpečí. Děti si nesmějí s výrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, nejsou-li pod dohledem.

Výrobek je určen jako zdroj tepla pro uzavřené teplovodní systémy topení a ohřev teplé vody.

Použití v souladu s určením zahrnuje:

- dodržování připojených návodů k obsluze, instalaci a údržbě výrobku a ostatních součástí a komponent zařízení
- dodržování všech podmínek prohlídek a údržby uvedených v návodech.

Jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, nebo použití, které přesahuje zde popsaný účel, je považováno za použití v rozporu s určením.

Za použití v rozporu s určením je považováno také každé bezprostřední komerční a průmyslové použití.

Použití výrobku ve vozidlech, např. mobilních domech nebo obytných vozech, se považuje za použití v rozporu s určením. Za vozidla nejsou považovány takové jednotky, které jsou trvale a nepohyblivě instalovány (tzv. pevná instalace).

## Pokyny k dokumentaci 2

### 2 Pokyny k dokumentaci

#### 2.1 Dodržování platné dokumentace

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte všechny návody k obsluze, které jsou připojeny ke komponentám zařízení.

#### 2.2 Uložení dokumentace

- ▶ Tento návod a veškerou platnou dokumentaci uchovejte pro další použití.

#### 2.3 Platnost návodu

Tento návod platí výhradně pro tato zařízení:

#### Typy a čísla výrobků

|                 |            |
|-----------------|------------|
| Lev 30 KKZ 150C | 0010014606 |
|-----------------|------------|

Číslo zařízení je uvedeno na typovém štítku .

### 3 Popis výrobku

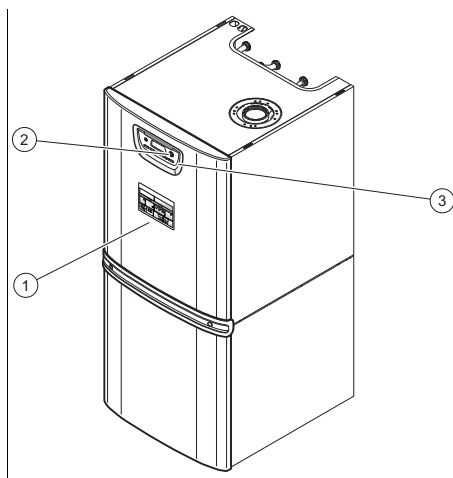
#### 3.1 Označení CE

**CE** Označením CE se dokládá, že výrobky dle typového štítku splňují základní požadavky příslušných směrnic.

#### 3.2 Číslo provozu

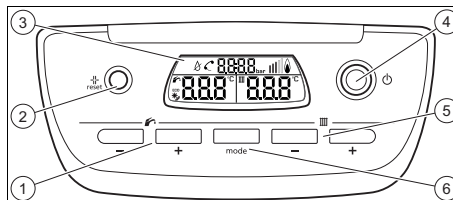
Sériové číslo je uvedeno na pravém bočním dílu výrobku.

### 3.3 Konstrukce zařízení



- |          |                                      |
|----------|--------------------------------------|
| 1 Magnet | 2 Zapí-<br>nací/vypínací<br>tlačítko |
|          | 3 Ovládací prvky                     |

### 3.4 Přehled ovládacích prvků

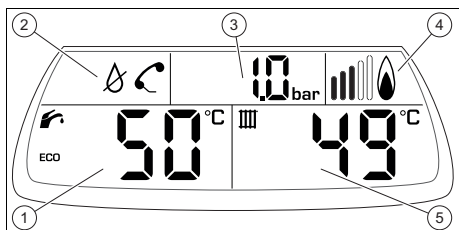


- |                                                |                                                             |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1 Tlačítka teploty<br>teplé vody (☺) a (+) (☺) | 5 Tlačítka teploty<br>na výstupu do<br>topení (☹) a (+) (☹) |
| 2 Odblokovací tlačítko                         | 6 Tlačítko druhu<br>provozu (mode)                          |
| 3 Displej                                      |                                                             |
| 4 Zapí-<br>nací/vypínací<br>tlačítko           |                                                             |

## 4 Provoz

### 3.5 Digitální informační a analytický systém (DIA)

Výrobek je vybaven digitálním informačním a analytickým systémem (DIA systémem). Systém poskytuje informace o provozním stavu výrobku a pomůže vám s odstraňováním závad.



- |                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Teplota vody                      | 4 Ukazatel provozu hořáku      |
| 2 Symboly poruchy                   | 5 Teplota na výstupu do topení |
| 3 Tlak v systému / hlášení o poruše |                                |

#### 3.5.1 Zobrazené symboly

| Sym-bol | Význam                                                                             | Vysvětlení                           |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|         | Provoz hořáku                                                                      | Hořák zap                            |
|         | Topný režim aktivní                                                                |                                      |
|         | Ohřev teplé vody aktivní                                                           |                                      |
|         | Závada na výrobku                                                                  | Chybové hlášení F0xx                 |
|         | Nedostatek vody v systému                                                          |                                      |
|         | Teplota teplé vody 50 °C                                                           | Normální provozní teplota teplé vody |
|         | Solární čerpadlo aktivní (k dispozici jen u výrobku s integrovanou solární funkcí) | Bliká, když solární čerpadlo běží.   |

## 4 Provoz

### 4.1 Požadavky na místo instalace

#### 4.1.1 Umístění výrobku do skříně

Umístění ve skříně podléhá příslušným předpisům o odpovídajícím provedení.

Jestliže pro výrobek požadujete umístění do skříně, obraťte se na příslušný kvalifikovaný servis. V žádném případě výrobek neobkládejte svépomocí.

### 4.2 Uvedení výrobku do provozu

#### 4.2.1 Otevření uzavíracích prvků

1. Od servisního technika, který výrobek instaloval, si nechte vysvětlit polohu a ovládání uzavíracích prvků.
2. Otevřete plynový kohout až nadoraz.
3. Jsou-li instalovány, zkontrolujte, zda jsou kohouty pro údržbu na výstupu z topného systému a do vstupu otevřeny.

#### 4.2.2 Zapnutí výrobku

► Stiskněte zapínací/vypínací tlačítko.

- ◁ Je-li výrobek zapnutý, zapne se displej. Po několika sekundách je výrobek připraven k provozu.

#### 4.2.3 Kontrola plnicího tlaku topného systému

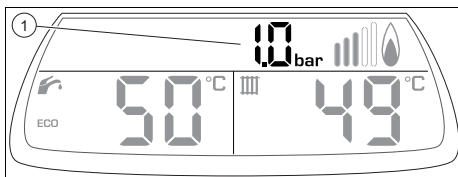


##### Pokyn

Aby se předešlo provozu systému s nedostatečným množstvím vody, a tím i možnému vzniku následných škod, je výrobek vybaven snímačem tlaku a digitálním ukazatelem tlaku.

Zeptejte se na to svého servisního technika.





- 1 Aktuální plnicí tlak
1. Jednou měsíčně kontrolujte, zda tlak vody v topném okruhu, který se zobrazuje na displeji, leží mezi 0,1 a 0,15 MPa (1,0 a 1,5 bar).
2. Je-li plnicí tlak příliš nízký, doplňte vodu.
3. Při častějším poklesu tlaku nechte zjistit a odstranit příčinu úbytku topné vody. Informujte o tom svého servisního technika.

## 4.3 Nastavení teploty na výstupu do topení

### 4.3.1 Nastavení teploty na výstupu do topení (bez připojeného regulátoru)



#### Pokyn

Není-li na výrobek připojen žádný vnější regulátor, nastavte teplotu na výstupu do topení podle následujícího popisu.

Servisní technik možná upravil maximální možnou teplotu.

- ▶ Změňte teplotu na výstupu do topení pomocí (III) nebo (III).

### 4.3.2 Nastavení teploty na výstupu do topení (s připojeným regulátorem)

- ▶ Je-li výrobek vybaven ekvitermním regulátorem nebo prostorovým regulátorem, nastavte na výrobku maximální teplotu na výstupu do topení.

- ◁ Skutečnou teplotu na výstupu do topení nastavuje automaticky regulátor.

## 4.4 Nastavení teploty teplé vody

- ▶ Změňte teplotu teplé vody pomocí () nebo ()

## 4.5 Volba druhu provozu



#### Pokyn

Po každém zapnutí/zapalování se výrobek spustí v předem zvoleném druhu provozu.

- ▶ Stiskněte tolikrát, až displej zobrazí požadovaný druh provozu.

| Symbol | Druh provozu                    |
|--------|---------------------------------|
|        | Topení + teplá voda             |
|        | pouze topení                    |
|        | pouze teplá voda                |
| –      | Prázdniny / ochrana před mrazem |

## 4.6 Dočasné odstavení výrobku z provozu



#### Pozor!

#### Riziko věcných škod způsobených mrazem!

Ochrana před mrazem a kontrolní zařízení jsou aktivní pouze tehdy, není-li systém odpojen od elektrické sítě, výrobek je zapnut pomocí zapínacího/vypínacího tlačítka a plynový kohout je otevřený.

- ▶ Výrobek dočasně odstavte z provozu pouze tehdy, nehrozí-li nebezpečí mrazu.
- ▶ Pro vypnutí výrobku stiskněte zapínací/vypínací tlačítko.
  - ◁ Při vypnutí výrobku displej zhasne.

## 5 Odstranění závad

Při delším odstavení z provozu (např. dovolená) byste navíc měli zavřít plynový kohout.

### 4.7 Ochrana topného systému před mrazem

#### 4.7.1 Funkce ochrany proti zamrznutí



#### **Pozor!** **Riziko věcných škod způsobených mrazem!**

Funkce ochrany proti zamrznutí nemůže zajistit proudění celým topným systémem, takže části topného systému mohou zamrznout a poškodit se.

- ▶ Zajistěte, aby během mrazivých období zůstal topný systém v provozu a v době vaší nepřítomnosti dostatečně temperoval místnosti.



**Pokyn**  
Aby byla zařízení pro ochranu výrobku před mrazem aktivní, měli byste výrobek zapínat a vypínat pomocí regulátoru, je-li instalován.

Klesne-li teplota na výstupu do topení při zapnutém zapínacím/vypínacím tlačítku pod 5 °C, je výrobek uveden do provozu a ohřívá obíhající vodu na straně topení i na straně teplé vody (je-li k dispozici) asi na 30 °C.


#### 4.7.2 Vypuštění topného systému

Jinou možností ochrany proti mrazu na velmi dlouhé období je úplné vypuštění topného systému a výrobku.

- ▶ Obrat'te se na servisního technika.

## 5 Odstranění závad

### 5.1 Zobrazení chybového hlášení

- ▶ Zobrazí-li výrobek chybové hlášení , obra'tte se na servisního technika.

### 5.2 Rozpoznání a odstranění závady

- ▶ Jestliže při provozu výrobku vzniknou problémy, můžete sami s pomocí tabulky v příloze zkontrolovat několik možností.  
Rozpoznání a odstranění závad
- ▶ Pokud výrobek po ověření podle tabulky nepracuje bezchybně, obra'tte se kvůli odstranění problému na servisního technika.

## 6 Péče a údržba

### 6.1 Uzavření smlouvy o údržbě

Předpokladem pro dlouhodobou provozuschopnost, bezpečnost provozu, spolehlivost i vysokou životnost výrobku jsou každoroční prohlídky a dvouletá údržba výrobku servisním technikem.

Pravidelná údržba zajišťuje optimální účinnost, a tím i hospodárny provoz výrobku. Doporučujeme vám uzavřít smlouvu o údržbě.

### 6.2 Péče o výrobek



#### **Pozor!** **Riziko věcných škod při použití nevhodného čisticího prostředku!**

- ▶ Nepoužívejte spreje, abraziva, mycí prostředky, čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel nebo chlóru.

## Odstavení z provozu 7

- ▶ Plášť čistěte vlhkým hadříkem namočeným ve slabém roztoku mýdla bez obsahu rozpouštědel.

### 6.3 Kontrola odpadního vedení a sifonu kondenzátu

1. Pravidelně kontrolujte případné závady odpadního vedení a sifonu kondenzátu, zejména viditelné nebo hmatatelné překážky, resp. ucpání.
2. Zjistíte-li závady, nechte je odstranit servisním technikem a obnovit potřebnou propustnost.

## 7 Odstavení z provozu

### 7.1 Definitivní odstavení výrobku z provozu

- ▶ Pro definitivní odstavení výrobku z provozu se obraťte na servisního technika.

## 8 Recyklace a likvidace

### 8.1 Likvidace obalu

Likvidaci obalu přenechejte autorizovanému servisnímu technikovi, který výrobek instaloval.

### 8.2 Likvidace výrobku a příslušenství

- ▶ Výrobek ani příslušenství nepatří do domovního odpadu.
- ▶ Zajistěte řádnou likvidaci výrobku a veškerého příslušenství.
- ▶ Dodržujte všechny příslušné předpisy.

## 9 Záruka a zákaznické služby

### 9.1 Záruka

Informace o záruce výrobce obdržíte na kontaktní adrese na zadní straně.

### 9.2 Servis




Kontaktní údaje pro naše zákaznické služby obdržíte na adrese na zadní straně nebo na [www.protherm.cz](http://www.protherm.cz).

# Příloha

## Příloha

### A Rozpoznání a odstranění závad

| Problém                                                        | Možná příčina                                                                                                                                         | Odstranění                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Neteče teplá voda, topení zůstává studené; výrobek se nezapíná | Plynový kohout ze strany stavby zavřený                                                                                                               | Otevřít plynový kohout ze strany stavby                                                                                                                                 |
|                                                                | Elektrické napájení ze strany stavby vypnuté                                                                                                          | Zapnout elektrické napájení ze strany stavby                                                                                                                            |
|                                                                | Zapínací/vypínací tlačítko na výrobku vypnuté                                                                                                         | Zapnout zapínací/vypínací tlačítko na výrobku                                                                                                                           |
|                                                                | Teplota na vstupním potrubí topení je nastavena příliš nízká, topný provoz nebo ohřev teplé vody je vypnutý a/nebo nastavená teplota je příliš nízká. | Zvolte požadovaný druh provozu<br>Nastavit teplotu na výstupu do topení na požadovanou hodnotu a/nebo nastavit teplotu teplé vody na požadovanou hodnotu                |
|                                                                | Plnicí tlak topného systému není dostatečný                                                                                                           | Doplnit vodu do topného systému                                                                                                                                         |
|                                                                | Vzduch v topném systému                                                                                                                               | Odvzdušnit topná tělesa<br>Při opakování problému: informujte servisního technika                                                                                       |
|                                                                | Závada při zapalování                                                                                                                                 | Stisknout tlačítko resetu<br>Při opakování problému: informujte servisního technika                                                                                     |
| Ohřev teplé vody je v pořádku; topení se nezapíná              | Žádný požadavek na topení ze strany regulátoru                                                                                                        | Zkontrolovat, příp. upravit časový program na regulátoru<br>Zkontrolovat teplotu místnosti a příp. upravit požadovanou teplotu místnosti („návod k obsluze regulátoru“) |
|                                                                | Teplota na vstupním potrubí topení je nastavena příliš nízká nebo je topný provoz vypnutý                                                             | Vypnutí topného provozu<br>Nastavit teplotu na výstupu do topení na požadovanou hodnotu                                                                                 |
|                                                                | Vzduch v topném systému                                                                                                                               | Odvzdušnit topná tělesa<br>Při opakování problému: informujte servisního technika                                                                                       |
| Žádná teplá voda, topný provoz je v pořádku                    | Nastavená teplota teplé vody je příliš nízká nebo je ohřev teplé vody vypnutý                                                                         | Zapnutí ohřevu teplé vody<br>Nastavit teplotu teplé vody na požadovanou teplotu                                                                                         |
| Stopy vody pod výrobkem nebo vedle výrobku                     | Ucpané potrubí k odvodu kondenzátu                                                                                                                    | Zkontrolovat a příp. vyčistit potrubí k odvodu kondenzátu                                                                                                               |
|                                                                | Netěsnost v systému nebo výrobku                                                                                                                      | Zavřít přívod studené vody k výrobku, informujte instalátéra                                                                                                            |

| Problém                                                                                                                     | Možná příčina                | Odstranění                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Displej ukazuje<br>                        | Závada                       | Stiskněte odblokovací tlačítko (reset) a počkejte pět sekund. Pokud porucha trvá, informujte instalatéra. |
| Displej ukazuje  a ukazatel tlaku bliká    | Nedostatek vody v systému    | Doplnit upravenou vodu<br>Při opakování problému: informujte servisního technika                          |
| Ukazatel tlaku bliká                                                                                                        | Příliš vysoký tlak v systému | Odvzdušnit jedno topné těleso<br>Při opakování problému: informujte servisního technika                   |
| Displej ukazuje<br> a ukazatel tlaku bliká | Chybové hlášení              | Informujte instalatéra                                                                                    |

# Rejstřík

## Rejstřík

|                                     |     |                                            |       |
|-------------------------------------|-----|--------------------------------------------|-------|
| <b>C</b>                            |     | nastavení (s připojeným regulátorem) ... 9 |       |
| Chybové hlášení.....                | 10  | Teplota teplé vody                         |       |
| <b>Č</b>                            |     | nastavení..... 9                           |       |
| Čištění .....                       | 10  | Tlak v systému .....                       | 8     |
| <b>D</b>                            |     | Topný systém                               |       |
| DIA systém.....                     | 8   | vypuštění .....                            | 10    |
| Displej.....                        | 7–8 | zobrazení plnicího tlaku.....              | 8     |
| zobrazené symboly .....             | 8   | <b>U</b>                                   |       |
| Dokumentace .....                   | 7   | Uzavírací prvky.....                       | 9     |
| <b>F</b>                            |     | <b>Ú</b>                                   |       |
| Funkce ochrany proti zamrznutí..... | 10  | Údržba .....                               | 5, 10 |
| <b>L</b>                            |     | <b>V</b>                                   |       |
| Likvidace                           |     | Vypnutí .....                              | 9     |
| Obal.....                           | 11  | Výrobek                                    |       |
| <b>M</b>                            |     | definitivní odstavení z provozu .....      | 11    |
| Místo instalace .....               | 4   | Likvidace .....                            | 11    |
| Mráz .....                          | 5   | péče.....                                  | 10    |
| Ochrana topného systému před        |     | vypnutí .....                              | 9     |
| mrazem .....                        | 10  | zapnutí.....                               | 8     |
| <b>N</b>                            |     | <b>Z</b>                                   |       |
| Nedostatek vody.....                | 8   | Zápach plynu.....                          | 3     |
| <b>O</b>                            |     | Zápach spalin .....                        | 4     |
| Odpadní vedení kondenzátu           |     |                                            |       |
| kontrola.....                       | 11  |                                            |       |
| Odstavení z provozu                 |     |                                            |       |
| definitivní .....                   | 11  |                                            |       |
| dočasné .....                       | 9   |                                            |       |
| Odstranění závad .....              | 10  |                                            |       |
| Oprava.....                         | 5   |                                            |       |
| Ovládací prvky.....                 | 7–8 |                                            |       |
| Označení CE.....                    | 7   |                                            |       |
| <b>P</b>                            |     |                                            |       |
| Péče .....                          | 10  |                                            |       |
| Plnicí tlak topného systému         |     |                                            |       |
| Zobrazit .....                      | 8   |                                            |       |
| <b>S</b>                            |     |                                            |       |
| sériové číslo .....                 | 7   |                                            |       |
| Sifon kondenzátu                    |     |                                            |       |
| kontrola.....                       | 11  |                                            |       |
| Smlouva o údržbě .....              | 10  |                                            |       |
| Symboly.....                        | 8   |                                            |       |
| <b>T</b>                            |     |                                            |       |
| Teplota na výstupu do topení .....  | 10  |                                            |       |
| nastavení (bez regulátoru) .....    | 9   |                                            |       |



## **Vydavatel/Výrobce**

**Vaillant Group Slovakia, s.r.o.**

Pplk. Píjušť'a 45 – Skalica – 90901

Tel. 034 696 61 01 – Fax 034 696 61 11

Zákaznícka linka 034 696 61 66

[www.protherm.sk](http://www.protherm.sk)



## **dodavatel**

**Vaillant Group Czech s.r.o.**

Chrášť'any 188 – 25219 Praha – západ

Tel. 257 09 08 11 – Fax 257 95 09 17

[protherm@protherm.cz](mailto:protherm@protherm.cz) – [www.protherm.cz](http://www.protherm.cz)

© Tyto návody nebo jejich části jsou chráněny autorským právem a smějí být rozmnožovány nebo rozšiřovány pouze s písemným souhlasem výrobce.



Vždy na Vaší straně

00020183497\_02 - 13.03.2015 09:44:16